

**ПРАВИЛА ЗА КАТЕГОРИЗАЦИЯ НА
КЛИЕНТИТЕ НА ИНВЕСТИЦИОНЕН
ПОСРЕДНИК**

„КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД

**СЪГЛАСНО ИЗИСКВАНИЯТА НА
ЗАКОНА ЗА ПАЗАРИТЕ НА
ФИНАНСОВИ ИНСТРУМЕНТИ
И НАРЕДБА № 38 ЗА ИЗИСКВАНИЯТА
КЪМ ДЕЙНОСТТА НА
ИНВЕСТИЦИОННИТЕ ПОСРЕДНИЦИ**

(приети на заседание на Съвета на директорите,
проведено на 28.04.2010 г., в сила от 28.04.2010 г.)

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Обхват

Чл. 1. Настоящите правила уреждат условията и реда за извършване на категоризация на клиентите на инвестиционен посредник „КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД (наричан по-долу „инвестиционен посредник”) във връзка с предоставяните от инвестиционния посредник инвестиционни и допълнителни услуги на неговите клиенти.

Понятие за категоризация на клиенти

Чл. 2. (1) Категоризация на клиентите представлява определянето им като непрофесионални клиенти, професионални клиенти и приемливи насрещни страни.

(2) Категоризацията по ал. 1 се извършва въз основа на предоставената от клиентите информация и съгласно критериите и при спазване на процедурите, установени в тези правила в съответствие със Закона за пазарите на финансови инструменти (ЗПФИ).

(3) Категоризацията по смисъла на тези правила включва първоначалната категоризация на клиентите и прекатегоризацията им.

КАТЕГОРИИ КЛИЕНТИ

ПРИЕМЛИВА НАСРЕЩНА СТРАНА

Понятие за приемлива насрещна страна

Чл. 3. (1) Приемлива насрещна страна по смисъла на тези правила е лице от държава-членка, което е:

**RULES FOR CUSTOMER
CATEGORIZATION OF INVESTMENT
INTERMEDIARY**

“COACTORII FINANCE” AD

**IN COMPLIANCE WITH THE
REQUIREMENTS OF THE MARKETS IN
FINANCIAL INSTRUMENTS ACT AND
ORDINANCE № 38 ON THE
REQUIREMENTS TO THE ACTIVITY OF
THE INVESTMENT INTERMEDIARIES**

(adopted at a session of the Board of Directors held on
28.04.2010, in effect as from 28.04.2010)

GENERAL PROVISIONS

Scope

Art. 1. The present Rules shall govern the conditions and procedure for performance of categorization of customers of investment intermediary “Coactorii Finance” AD (hereinafter referred to as the “investment intermediary”) in relation to the investment and additional services provided by the investment intermediary to its customers.

Definition of Customer Categorization

Art. 2. (1) Customer categorization shall represent the determination of customers as non-professional customers, professional customers and eligible counterparties.

(2) The categorization under par.1 shall be carried out on the grounds of the information submitted by the customers and in compliance with the criteria and upon observance of the procedures set forth in these Rules pursuant to the Markets in Financial Instruments Act (MFIA).

(3) Categorization, within the meaning of these Rules shall include the initial customer categorization and the customer re-categorization.

CUSTOMER CATEGORIES

ELIGIBLE COUNTERPARTY

Definition of an Eligible counterparty

Art. 3. (1) Eligible counterparty within the meaning of these Rules shall be an entity from a memberstate, which is a(n):

<p>1. инвестиционен посредник; 2. кредитна институция; 3. застрахователно дружество; 4. колективна инвестиционна схема; 5. управляващо дружество; 6. пенсионен фонд; 7. пенсионноосигурително дружество; 8. друга финансова институция; 9. лице, чиято основна дейност е търгуване за собствена сметка със стоки и/или деривативни финансови инструменти върху стоки; 10. юридическо лице, което предоставя инвестиционни услуги и/или извършва инвестиционни дейности, които се изразяват само в търгуване за собствена сметка на пазарите на финансови фючърси или опции или други деривативни финансови инструменти и на паричния пазар само с цел хеджиране на позиции на пазарите на деривативни финансови инструменти, или което търгува за сметка на други участници на тези пазари, или определя цени за тях и което е гарантирано от клирингови членове на същите пазари, когато отговорността за изпълнението на договорите, сключени от такова лице, се поема от клирингови членове на същите пазари.</p> <p>11. правителство на държава; 12. държавен орган, който управлява държавен дълг; 13. централна банка; 14. международна институция.</p> <p>(2) Приемлива насрещна страна е и лице по т. 1-14 на ал. 1 от трета държава, което изрично е поискало да бъде третирано като приемлива насрещна страна.</p> <p>(3) Клиентите по ал. 1 и 2 се категоризират като приемливи насрещни страни с оглед следните услуги и дейности, извършвани от инвестиционния посредник с такива клиенти:</p> <p>1. приемане и предаване на нареждания на такива клиенти във връзка с един или повече финансови инструменти, включително посредничество за сключване на сделки с финансови инструменти за такива клиенти; 2. инвестиционни консултации;</p> <p>(4) Клиентите по ал. 1 и 2 могат да не бъдат третираны като приемливи насрещни страни по отношение на услуги и дейности по ал. 3, когато са прекатегоризирани при условията и по реда на чл. 14 или 15.</p> <p>(5) По отношение на задължения на инвестиционния посредник при извършване на услуги и дейности по ал. 3 за клиенти, категоризирани като приемливи насрещни страни, от които не е предвидено изключение съгласно чл. 4, тези клиенти се считат за професионални клиенти.</p>	<p>1. investment intermediary; 2. credit institution; 3. insurance company; 4. collective investment scheme; 5. managing company; 6. pension fund; 7. pension-and-social-insurance company; 8. another financial institution; 9. entity, whose principal activity is trading on its own account with commodities and/or derivative financial instruments on commodities; 10. legal entity that offers investment services and/or performs investment activities that are expressed only in trading on its own account on markets for financial futures or options or other derivative financial instruments and on the money market with the only objective of hedging of positions on the markets of derivative financial instruments, or which trades on account of other participants in these markets, or determines the prices for them and which is guaranteed by a clearing member of the very same markets, when the responsibility for performance of the contracts entered into by such entity is assumed by clearing members of the same markets.</p> <p>11. state government; 12. state authority governing a state debt; 13. central bank; 14. international institution.</p> <p>(2) Eligible counterparty shall also be an entity under item 1-14 of par.1 from a third country, which has requested explicitly to be treated as an eligible counterparty.</p> <p>(3) The customers under par.1 and 2 shall be categorized as eligible counterparties in view of the following services and activities performed by the investment intermediary with such customers: 1. acceptance and forwarding of orders to such customers in relation to financial instruments, including intermediation for entry into financial instrument transactions for such customers; 2. investment consultations;</p> <p>(4) The customers under par.1 and 2 may be treated not as eligible counterparties in respect of services and activities under par.3, where they are re-categorized under the conditions and procedure of art.14 or 15.</p> <p>(5) In respect of obligations of the investment intermediary upon performance of services and activities under par.3 for customers categorized as eligible counterparties, to which no exception is provided for under art.4, such customers shall be considered professional customers.</p>
--	--

Степен на защита

Чл. 4. (1) При предоставяне на услуги по чл. 3, ал. 3 на клиенти, които по отношение на тези услуги са определени за приемливи насрещни страни, инвестиционният посредник не е длъжен да спазва следните изисквания:

1. изискванията относно достатъчност на информацията за предоставяната услуга;
2. изискванията за предоставяне от клиента на информация за неговите знания и опит във връзка с предоставяните от инвестиционния посредник услуги, както и задължението на инвестиционния посредник да преценява дали предоставяните услуги са подходящи за клиента;
3. изискванията за подаване на нареждания за изпълнение в най-добър интерес на клиента в съответствие с прилаганата от инвестиционния посредник политика за предаване на нареждания на клиенти за изпълнение, както и свързаните с това задължения за уведомяване за прилаганата политика, доказване на изпълнение в съответствие с нея и други;
4. изискванията за незабавно, честно и точно изпълнение на нарежданията на клиента при спазване на реда на постъпване на идентичните нареждания.

(2) Изключенията по предходната алинея не се прилагат в случаите на прекатегоризация на клиентите по чл. 3, ал. 1 и 2 по отношение на сделките, дейностите, услугите и финансовите инструменти, за които е извършена тази прекатегоризация съгласно чл. 14 или чл. 15.

ПРОФЕСИОНАЛНИ КЛИЕНТИ

Понятие за професионален клиент

Чл. 5. (1) Професионален клиент по смисъла на тези правила е клиент, който притежава опит, знания и умения, за да взема самостоятелно инвестиционни решения и правилно да оценява рисковете, свързани с инвестирането, и който отговаря на критериите съгласно приложението:

(2) Професионални клиенти са:

1. Лица, за които се изисква издаването на разрешение за извършването на дейност на финансовите пазари или чиято дейност на тези пазари е регулирана по друг начин от националното законодателство на държава членка, независимо от това дали е съобразено с Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, както и лица, получили разрешение за извършване на тези дейности или по друг начин регулирани от законодателството на трета държава, както следва:

- а) кредитни институции;
- б) инвестиционни посредници;
- в) други институции, които подлежат на лицензиране или се регулират по друг начин;

Degree of Protection

Art. 4. (1) Upon provision of services under art.3, par.3 to customers, who, in respect of such services are determined as eligible counterparties, the investment intermediary shall not be bound to comply with the following requirements:

1. the requirements about sufficiency of the information for the provided service;
2. the requirements for submission by the customer of information for the customer's knowledge and experience in relation to the services provided by the investment intermediary, as well as the obligation of the investment intermediary to judge whether the provided services are appropriate for the customer;
3. the requirements for transmission of orders for execution in the best interest of the customer in compliance with the policy for transmission of customers' orders for execution applied by the investment intermediary, as well as the obligations related thereto for notification of the applied policy, proving of execution in compliance therewith and others;
4. the requirements for immediate, honest and proper execution of the customer's orders upon observance of the order of receipt of the identical orders.

(2) The exceptions under the previous paragraph shall not apply to the cases of re-categorization of customers under art.3, par.1 and 2 in respect of the transactions, activities, services and financial instruments, for which such re-categorization was carried out under art.14 or art.15.

PROFESSIONAL CUSTOMERS

Definition of a Professional Customer

Art. 5. (1) Professional customer within the meaning of these Rules shall be a customer that possesses experience, knowledge and skills in order to undertake self-dependent investment decisions and properly assess the risks related to investing and that meets the criteria under the appendix:

(2) Professional customers shall be:

1. Entities required to obtain a license to perform activity on the financial markets or the activity whereof on these markets is otherwise regulated by the national legislation of a member-state whether conformed to Directive 2004/39/EC of the European Parliament and the Council, as well as entities that obtained a license to perform these activities or otherwise regulated by the legislation of a third country, as follows:

- a) credit institutions;
- b) investment intermediaries;
- c) other institutions liable to licensing or otherwise regulated;
- d) insurance companies (corporations);

<p>г) застрахователни дружества (компани);</p> <p>д) предприятия за колективно инвестиране и техните управляващи дружества;</p> <p>е) пенсионни фондове и пенсионноосигурителните дружества;</p> <p>ж) лица, които търгуват по занятие за собствена сметка със стоки или деривативни финансови инструменти върху стоки;</p> <p>з) юридически лица, които предоставят инвестиционни услуги или извършват инвестиционни дейности, които се изразяват единствено в търгуване за собствена сметка на пазарите на финансови фючърси или опции или други деривативни финансови инструменти на паричния пазар единствено с цел хеджиране на позициите на пазарите на деривативни финансови инструменти, или които търгуват за сметка на други участници на тези пазари, или определят цени за тях и които са гарантирани от клирингови членове на същите пазари, когато отговорността за изпълнението на договорите, сключени от такива лица, се поема от клирингови членове на същите пазари;</p> <p>и) други институционални инвеститори.</p> <p>2. Големи предприятия, които отговарят поне на две от следните условия:</p> <p>а) балансово число - най-малко левовата равностойност на 20 000 000 евро;</p> <p>б) чист оборот - най-малко левовата равностойност на 40 000 000 евро;</p> <p>в) собствени средства - най-малко левовата равностойност на 2 000 000 евро.</p> <p>3. Национални и регионални органи на държавната власт, държавни органи, които участват в управлението на държавния дълг, централни банки, международни и наднационални институции като Световната банка, Международният валутен фонд, Европейската централна банка, Европейската инвестиционна банка и други подобни международни организации.</p> <p>4. Други институционални инвеститори, чиято основна дейност е инвестиране във финансови инструменти, включително лица, които извършват секюритизация на активи или други финансови трансакции.</p> <p>(3) Клиентите по ал. 2 се считат за професионални по отношение на всички сделки, инвестиционни услуги, инвестиционни дейности и финансови инструменти, освен в случаите по чл. 13 и чл. 15 от тези правила.</p> <p>(4) Клиентите по чл. 3, ал. 1 и 2 се считат за професионални по отношение на услугите по чл. 3, ал. 3, когато са прекатегоризирани като такива съгласно чл. 14 или чл. 15.</p> <p>(5) Инвестиционният посредник приема за професионални и клиенти, които са прекатегоризирани като такива при условията и по реда на чл. 16.</p>	<p>e) undertakings for collective investment and their managing companies;</p> <p>f) pensions funds and pension companies;</p> <p>g) entities trading by profession on its own account with commodities and/or derivative financial instruments on commodities;</p> <p>h) legal entities that offer investment services or perform investment activities that are expressed only in trading on their own account on markets for financial futures or options or other derivative financial instruments and on the money market with the only objective of hedging of positions on the markets of derivative financial instruments, or which trade on account of other participants in these markets, or determine prices for them and which are guaranteed by clearing members of the very same markets, when the responsibility for performance of the contracts entered into by such entities is assumed by clearing members of the same markets;</p> <p>i) other institutional investors.</p> <p>2. Big enterprises that meet at least two of the listed below conditions:</p> <p>a) Profit and Loss balance - at least 20.000.000 euro in BGN equivalency</p> <p>b) Net turnover- at least 40.000.000 euro in BGN equivalency</p> <p>c) Own capital- at least 2.000.000 euro in BGN equivalency</p> <p>3. National and regional state authorities, state authorities that participate in the governing of the national debt, central banks, international and supranational institutions such as the World Bank, the International Monetary Fund, the Central European Bank, the European Investment Bank and other similar international organizations.</p> <p>4. Other institutional investors whose principal activity is the investment in financial instruments, including entities that perform the services of securitization of assets or other financial transactions.</p> <p>(3) The customers under par.2 shall be considered professional in respect of all transactions, investment services, investment activities and financial instruments, except in the cases under art.13 and art.15 of these Rules.</p> <p>(4) The customers under art.3, par.1 and 2 shall be considered professional in respect of the services under art.3, par.3, when they are re-categorized as such pursuant to art.14 or art.15.</p> <p>(5) The investment intermediary shall also accept as professional customers such customers that are recategorized as such under the conditions and the procedure of art.16.</p>
---	---

Степен на защита

Чл. 6. (1) При предоставяне на услуги на професионални клиенти инвестиционният посредник осигурява по-ниска степен на защита спрямо прилаганата по отношение на непрофесионални клиенти, включително:

1. на професионалния клиент се предоставя ограничен обем информация във връзка със сключването на договора;

2. на професионалния клиент се предоставя ограничен обем информация във връзка с предоставяните услуги, включително относно политиката за предаване за изпълнение на нареждания, разходите и комисионните и начина на съхраняване на клиентските активи;

3. при извършване на оценка за подходяща услуга, по отношение на инвестиционна консултация или приемане и предаване на нареждания на клиенти във връзка с един или повече финансови инструменти, за професионален клиент, инвестиционният посредник може да приеме, че по отношение на продуктите, сделките и услугите, за които е определен като професионален клиент, той притежава необходимия опит и познания;

4. при извършване на оценка за подходяща услуга по отношение на инвестиционна консултация за професионален клиент по чл. 5, ал. 2, инвестиционният посредник може да приеме, че този клиент има финансовата възможност да понесе всички свързани инвестиционни рискове, съвместими с неговите инвестиционни цели;

5. изпълнението на задължението за най-добро изпълнение по отношение на професионален клиент факторът обща стойност на сделката не е определящ;

6. инвестиционния посредник не е длъжен да информира професионалния клиент за възникналите обективни трудности, пречещи точното изпълнение на нарежданията;

7. при изпълнение на нареждане на професионален клиент инвестиционният посредник е длъжен да му предостави само съществената информация за сделката;

8. професионалният клиент не подлежи на компенсиране от Фонда за компенсиране на инвеститорите.

(2) Изключенията по предходната алинея не се прилагат в случаите на прекатегоризация на клиентите по чл. 5 по отношение на сделките, дейностите, услугите и финансовите инструменти, за които е извършена тази прекатегоризация съгласно чл. 13 или чл. 15.

НЕПРОФЕСИОНАЛНИ КЛИЕНТИ

Понятие за непрофесионален клиент

Чл. 7. Непрофесионален клиент по

Degree of Protection

Art. 6. (1) Upon provisions of services to professional customers the investment intermediary shall ensure a lower degree of protection as compared to non-professional customers, including:

1. a professional customer shall be provided with a restricted volume of information in relation to the entry into of the contract;

2. a professional customer shall be provided with a restricted volume of information in relation to the provided services, including in respect of the policy for transmission of orders for execution, the expenses and commissions and the manner of keeping of customer's assets;

3. upon performance of an assessment for an appropriate service, in respect of an investment consultation or acceptance and forwarding of orders to customers in relation to financial instruments, for a professional customer, the investment intermediary may assume that in respect of the products, transactions and services, for which it is determined as a professional customer, it possesses the necessary experience and knowledge;

4. upon performance of an assessment for an appropriate service in respect of an investment consultation for a professional customer under art.5, par.2, the investment intermediary may assume that this customer has the financial capacity to undertake all related investment risks, compatible with such customer's investment objectives;

5. the fulfillment of the obligation for best execution in respect of a professional customer the total transaction value factor is not decisive;

6. the investment intermediary shall not be bound to inform a professional customer for the arisen objective difficulties obstructing the strict execution of the orders;

7. upon execution of an order of a professional customer the investment intermediary shall be bound to provide such professional customer only with the material information for the transaction;

8. a professional customer shall not be subject to indemnification out of the Investor Compensation Fund.

(2) The exceptions under the previous paragraph shall not apply to the cases of re-categorization of customers under art.5 in respect of the transactions, activities, services and financial instruments, for which such re-categorization was carried out under art.13 or art.15.

NON-PROFESSIONAL CUSTOMERS

Definition of a Non-Professional Customer

Art. 7. Non-professional customer within the meaning

смисъла на тези правила е клиент, който не отговаря на изискванията за професионален клиент.

Степен на защита

Чл. 8. (1) При предоставяне на услуги на непрофесионални клиенти инвестиционният посредник им осигурява най-висока степен на защита.

(2) Изключения от предходната алинея се допускат единствено в случаите на прекатегоризация на клиентите по чл. 7 по отношение на сделките, дейностите, услугите и финансовите инструменти, за които е извършена тази прекатегоризация съгласно чл. 16.

РЕД ЗА КАТЕГОРИЗАЦИЯ НА КЛИЕНТИ

ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ

Информация, предоставяна от ИП при сключване на договора

Чл. 9. (1) Преди сключване на договор за приемане и предаване на нареждания на клиенти във връзка с един или повече финансови инструменти, включително посредничество за сключване на сделки с финансови инструменти и/или предоставяне на инвестиционни консултации, инвестиционният посредник уведомява клиентите си за условията и критериите, по които ги определя като професионални или непрофесионални, както и за обстоятелствата, при които могат да бъдат определени като приемлива насрещна страна.

(2) Инвестиционният посредник уведомява клиентите си за правото им да поискат да бъдат определени по различен начин и за промените в тяхната защита при определянето им по друг начин, включително:

1. уведомява клиентите, че при определянето им като непрофесионални същите имат право да поискат да бъдат прекатегоризирани като професионални клиенти общо или във връзка с определени услуги, сделки или финансови инструменти, ако за тях са изпълнени изискванията на чл. 16, както и че при извършване на такава прекатегоризация по отношение на услугите, дейностите, сделките и финансовите инструменти, във връзка с които е извършена, спрямо тези клиенти ще се прилага ограничена защита съгласно чл. 6, ал. 1;

2. уведомява клиентите, че при определянето им като професионални съгласно чл. 5, ал. 2 същите имат право да бъдат прекатегоризирани като непрофесионални клиенти общо или във връзка с определени услуги, сделки или финансови инструменти, при което ще се ползват от пълна степен на защита съгласно чл. 6, ал. 1 по отношение на услугите, дейностите, сделките и финансовите инструменти, във връзка с

of these Rules shall be customer that does not meet the requirements for a professional customer.

Degree of Protection

Art. 8. (1) Upon provision of services to non-professional customers the investment intermediary shall provide them with the highest degree of protection.

(2) Exceptions to the previous paragraph shall only be allowed in the cases of re-categorization of the customers under art.7 in respect of the transactions, activities, services and financial instruments, for which such re-categorization was carried out under art.16.

PROCEDURE FOR CUSTOMER CATEGORIZATION

PROVISION OF INFORMATION

Information Provided by the Investment Intermediary upon Entry Into of the Contract

Art. 9. (1) Prior to entry into of a contract for acceptance and forwarding of orders to customers in relation to financial instruments, including intermediation for entry into financial instrument transactions for such customers and/or providing investment consultations, investment intermediary shall notify its customers of the conditions and criteria, under which it shall determine them as professional or non-professional ones, as well as of the circumstances, under which they may be determined as an Eligible counterparty.

(2) The investment intermediary shall notify its customers of their right to request to be otherwise determined and of any changes in their protection upon their determination in another way, including:

1. it shall notify the customers that when determined as non-professional customers they shall have the right to request to be re-categorized as professional customers in general or in relation to certain services, transactions or financial instruments, if in respect of them the requirements of art.16 are met, as well as that upon performance of such re-categorization in respect of the services, activities and financial instruments, in relation to which it is carried out, a limited protection shall apply to these customers under art.6, par.1;

2. it shall notify the customers that when determined as professional customers under art.5, par.2 they shall have the right to be re-categorized as non-professional customers in general or in relation to certain services, transactions or financial instruments, where they shall enjoy the full protection under art.6, par.1 in respect of the services, activities and financial instruments, in relation to which the re-categorization is carried out;

3. it shall notify the customers that when determined as eligible counterparties under art.3 they shall have the right not to be treated as such in general or in relation to certain services, transactions or financial

които е извършена прекатегоризацията;

3. уведомява клиентите, че при определянето им като приемливи насрещни страни съгласно чл. 3 същите имат право да не бъдат третирани като такива общо или във връзка с определени услуги, сделки или финансови инструменти; такива клиенти се третират като професионални, освен ако изрично поискат да бъдат третирани като непрофесионални; когато клиентите поискат да бъдат третирани като непрофесионални, се ползват от пълна степен на защита съгласно чл. 6, ал. 1 по отношение на услугите, дейностите, сделките и финансовите инструменти, във връзка с които е извършена прекатегоризацията.

(3) Счита се, че инвестиционният посредник е предоставил дължимата съгласно предходните алинеи информация, когато е предоставил тези провила на клиентите при сключване на договора.

Информация, предоставяна от клиента при сключване на договора

Чл. 10. (1) При сключване на договор за предоставяне на услуги на клиент инвестиционният посредник изисква и клиентът предоставя информация чрез попълване на приложение към договорите.

(2) Въз основа на представената съгласно ал. 1 информация служителят на инвестиционния посредник, който сключва договора с клиента, категоризира клиента, съответно извършва прекатегоризацията му съгласно следващите раздели от тази глава.

Информация, предоставяна от клиента при изпълнение на договора

Чл. 11. (1) Клиент, прекатегоризиран от непрофесионален в професионален клиент съгласно чл. 16, е длъжен да уведоми инвестиционния посредник за всяка промяна в данните, послужили като основание за извършване на прекатегоризацията му.

(2) В случай че инвестиционният посредник установи въз основа на уведомлението по ал. 1 или по друг начин при осъществяване на услуга за сметка на този клиент, че същият е престанал да отговаря на условията за определянето му като професионален, инвестиционният посредник започва да прилага спрямо него процедурата, осигуряващи по-висока степен на защита за непрофесионални клиенти.

ИЗВЪРШВАНЕ НА КАТЕГОРИЗАЦИЯ

Първоначална категоризация

Чл. 12. (1) Първоначалната категоризация на клиенти се извършва въз основа на предоставената от клиентите информация в приложението към договорите.

instruments; such customers shall be treated as professional customers, unless they explicitly request to be treated as non-professional customers; when customers request to be treated as non-professional customers they shall enjoy the full protection under art.6, par.1 in respect of the services, activities and financial instruments, in relation to which the re-categorization is carried out.

(3) The investment intermediary shall be considered to have provided the information due under the previous paragraphs, once the investment intermediary has presented these rules to the customers upon entry into of the contract.

Information Supplied by the Customer upon Conclusion of the Contract

Art. 10. (1) Upon conclusion of a contract for provision of services to a customer the investment intermediary requires and the customer submits information by filling in the appendix to the contract.

(2) On the grounds of the information supplied in accordance with par.1 the employee of the investment intermediary, who enters into the contract with the customer, shall categorize the customer, respectively carry out the customer's re-categorization pursuant to the following sections of this chapter.

Information Supplied by the Customer upon Performance of the Contract

Art.11. (1) A customer re-categorized from non-professional customer to professional customer under art.16, shall be bound to notify the investment intermediary of any change in the data that served as a ground for performance of such customer's re-categorization.

(2) In case that the investment intermediary establishes on the grounds of the notice under par.1 or otherwise upon the performance of activity on account of the customer that such customer no longer meets the conditions for its determination as a professional customer, the investment intermediary shall start applying to the customer the rules ensuring higher degree of protection for non-professional customers.

PERFORMANCE OF CATEGORIZATION

Initial Categorization

Art.12. (1) The initial customer categorization shall be carried out on the grounds of the information supplied by the customers in the appendix to the contract.

(2) Customers that declared presence of a

(2) Клиенти, декларирали наличие на обстоятелство по приложението към договорите, и представили съответни доказателства за това, се определят като професионални клиенти по отношение на всички инвестиционни услуги, инвестиционни дейности и финансови инструменти.

(3) Клиенти, декларирали наличие на обстоятелство по приложението към договорите, което ги определя като приемливи насрещни страни съгласно чл. 4, и представили съответни доказателства за това, се категоризират като такива по отношение на услугите и дейностите по чл. 3.

(4) Клиенти, за които съгласно представената от тях информация не е налице обстоятелство по приложението към договорите, се категоризират като непрофесионални клиенти.

Прекаатегоризация на професионални клиенти по тяхно искане

Чл. 13. (1) Клиенти, определени като професионални съгласно чл. 12, ал. 2, когато преценят, че не могат правилно да оценят и управляват рисковете, свързани с инвестирането във финансови инструменти, отправят искане до инвестиционния посредник за осигуряване на по-висока степен на защита общо или във връзка с определени услуги, сделки или финансови инструменти.

(2) По-високата степен на защита се осигурява въз основа на писмено споразумение между инвестиционния посредник и клиента, в което изрично се посочват конкретните услуги, дейности, сделки, финансови инструменти или други финансови продукти, във връзка с които на клиента ще се осигурява по-висока степен на защита.

(3) По-високата степен на защита по ал. 2 осигурява на клиента, че няма да се смята за професионален клиент за целите на приложимия режим към дейността на инвестиционния посредник. С подписването на споразумението по ал. 2 на клиента се предоставя статут на непрофесионален клиент.

Прекаатегоризация на клиенти – приемливи насрещни страни по тяхно искане

Чл. 14. (1) Клиенти, определени като приемливи насрещни страни съгласно чл. 12, ал. 3, могат да поискат да не бъдат третираны като такива общо или във връзка с определени услуги, сделки или финансови инструменти.

(2) Прекаатегоризацията се извършва въз основа на писмено споразумение, в което изрично се посочват конкретните услуги, дейности, сделки, финансови инструменти или други финансови продукти, във връзка с които на клиента ще се

circumstance under the appendix to the contract and presented respective proofs for that shall be determined as professional customers in respect of all investment services, investment activities and financial instruments.

(3) Customers that declared presence of a circumstance under the appendix to the contract, which determines them as eligible counterparties under art.4, and presented respective proofs for that, shall be categorized as such in respect of the services and activities under art.3.

(4) Customers, for which pursuant to the information supplied for them there is no circumstance under the appendix to the contract, shall be categorized as non-professional customers.

Re-Categorization of Professional Customers upon Their Request

Art.13. (1) When Customers determined as professional ones under art.12, par.2, decide that they cannot properly assess and manage the risks related to investing in financial instruments, they shall send a request to the investment intermediary for ensuring of a higher degree of protection in general or in relation to certain services, transactions or financial instruments.

(2) The higher degree of protection shall be ensured on the grounds of a written agreement between the investment intermediary and the customer, which shall explicitly set forth the specific services, activities, transactions, financial instruments or other financial products in relation to which the customer shall be ensured higher degree of protection.

(3) The higher degree of protection under par.2 shall guarantee the customer that the customer shall not be considered a professional customer for the purposes of the applicable regime to the activity of the investment intermediary. By the signing of the agreement under par.2 the customer shall be given status of nonprofessional customer.

Re-Categorization of Eligible Counterparty Customers upon Their Request

Art.14. (1) Customers determined as eligible counterparties under art.12, par.3, may request not to be treated as such in general or in relation to certain services, transactions or financial instruments.

(2) Re-categorization shall be carried out on the grounds of a written agreement, which shall explicitly set forth the specific services, activities, transactions, financial instruments or other financial products in relation to which the customer shall be provided with higher degree of protection.

осигурява по-висока степен на защита.

(3) Клиентът по ал. 1, прекатегоризиран съгласно ал. 2, се третира като професионален, освен ако изрично поиска да бъде третиран като непрофесионален.

(4) Когато клиентът по ал. 1 изрично поиска да бъде третиран като непрофесионален, по отношение на него се прилага чл. 8

Прекатегоризация на професионални клиенти и клиенти – приемливи насрещни страни по инициатива на инвестиционния посредник

Чл. 15. Промяна в категоризацията съгласно чл. 13 и 14, освен по искане на клиента, може да бъде извършена и по инициатива на инвестиционния посредник.

Прекатегоризация на непрофесионални клиенти

Чл. 16. (1) Клиенти, определени като непрофесионални клиенти съгласно чл. 12, ал. 4, могат да поискат да бъдат прекатегоризирани като професионални клиенти общо или във връзка с определени услуги, сделки или финансови инструменти.

(2) Клиентите по ал. 1 могат да бъдат прекатегоризирани като професионални клиенти при наличие на поне два от следните критерии:

1. през последната година лицето е сключвало средно за тримесечие по 10 сделки със значителен обем на съответен пазар;

2. стойността на инвестиционния портфейл на лицето, който включва финансови инструменти и парични депозити, е повече от левовата равностойност на 500 000 евро;

3. лицето работи или е работило във финансовия сектор не по-малко от една година на длъжност, която изисква познания относно съответните сделки или услуги.

(3) Клиентите по ал. 1 отправят писмено искане до инвестиционния посредник да бъдат третирани като професионални клиенти общо или във връзка с определени инвестиционни услуги или сделки или с определен вид сделки или инвестиционен продукт, в което декларират наличието на поне два от критериите по ал. 2 и предоставят доказателства за това. Клиентът предоставя и допълнителна информация за опита, уменията и знанията си, определена в приложението към договора.

(4) Инвестиционният посредник предприема необходимите действия, за да се увери, че клиентът отговаря на изискванията по ал. 2, чрез извършване на съответни проверки на предоставената информация в бази данни, до които има достъп, изискване на справки от трети лица и проверка на предоставените от клиента документи.

(5) Инвестиционният посредник

(3) A customer under par.1, re-categorized pursuant to par.2, shall be treated as a professional customer, unless such customer explicitly requests to be treated as a non-professional customer.

(4) When a customer under par.1 explicitly requests to be treated as a non-professional customer art. 8 shall apply to such customer.

Re-Categorization of Professional Customers and Eligible Counterparty Customers upon Initiative of the investment intermediary

Art.15. Any change in the categorization pursuant to art.13 and 14, unless upon request of the customer, may also be carried out upon initiative of the investment intermediary.

Re-Categorization of Non-Professional Customers

Art.16. (1) Customers determined as non-professional customers pursuant to art.12, par.4 may request to be re-categorized as professional customers in general or in relation to certain services, transactions or financial instruments.

(2) The customers under par.1 may be re-categorized as professional customers in the presence of at least two of the following criteria:

1. in the past year the entity entered into 10 transactions with significant volume on respective market on the average;

2. the value of the entity's investment portfolio including financial instruments and cash deposits is more than 500 000 euro in leva equivalence;

3. the person works or worked in the financial sector not less than one year on a position requiring knowledge about the respective transactions or services.

(3) The customers under par.1 shall send a written request to the investment intermediary to be treated as professional customers in general or in relation to certain investment services or transactions or to a certain type of transactions or investment product, where they shall declare the presence of at least two of the criteria under par.2 and present proofs for that. The customer shall also supply additional information for the customer's experience, skills and knowledge, as determined in the appendix to the contracts.

(4) The investment intermediary shall undertake the necessary acts in order to make sure that the customer meets the requirements under par.2 by the performance of respective checks of the supplied information in databases, to which it has access, request of information from third parties and examination of the documents supplied by the customer.

(5) The investment intermediary shall assess the received request under par.2 and the information and proofs presented in relation thereto in terms of:

1. observance of the requirements specified in par.2;

преценява постъпилото искане по ал. 2 и предоставените във връзка с него информация и доказателства от гледна точка на:

1. спазването на посочените в ал. 2 изисквания;

2. наличието на възможност клиентът да взема самостоятелни инвестиционни решения и да преценява рисковете, свързани с тях, съобразно характера на сделките или услугите, които клиентът възнамерява да ползва или да сключва, въз основа на оценката на инвестиционния посредник за опита, уменията и знанията на клиента.

(6) При извършване на обоснована оценка, че обстоятелствата по ал. 5 са налице, инвестиционният посредник писмено предупреждава клиента, че той няма да се ползва от съответната защита при предоставянето на услуги и извършването на дейности от инвестиционния посредник, както и от правото да бъде компенсиран от Фонда за компенсиране на инвеститорите във финансови инструменти, съответно че спрямо него ще се прилага ограничена защита съгласно чл. 6, ал. 1, като клиентът декларира, че е уведомен за тези обстоятелства.

(7) Инвестиционният посредник прекатегоризира клиента по ал. 1 като професионален клиент, ако са налице условията и е спазена процедурата по предходните алинеи.

Извършване на прекатегоризация и възстановяване на първоначалната категоризация

Чл. 17. (1) Клиентът може да отправи искане за прекатегоризация при сключване на договора или последващо във всеки един момент от изпълнението му.

(2) Искането за прекатегоризация при сключването на договора се извършва с попълване на съответната част от приложение към договорите.

(3) Последващо искане за прекатегоризация се отправя в писмена форма като се спазват изискванията за предоставяне на информация и документи, установени в съответната част от приложение към договорите.

(4) Клиент, прекатегоризиран съгласно тези правила, във всеки един момент може да отправи искане за възстановяване на първоначалната му категоризация.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 1 Използваните в тези правила думи, изрази и термини имат значението, което им придават ЗПФИ, Наредба № 38 и Регламент 1287/2006 на Европейската комисия.

§ 2 Правилата са съставени в съответствие с изискванията на Закона за пазарите на

2. the presence of ability of the customer to take a self-dependant investment decisions and to assess the risks related to them, in accordance with the nature of the transactions or services, which the customer intends to use or to enter into, on the grounds of the assessment of the investment intermediary of the experience, skills and knowledge of the customer.

(6) Upon the achievement of a reasoned judgement that the circumstances under par.5 are present, the investment intermediary shall warn the customer in writing that the customer shall neither enjoy the respective protection upon the provision of services and the performance of activities by the investment intermediary, nor the right to receive compensation from the Investor Compensation Fund in financial instruments, respectively that such customer shall enjoy restricted protection pursuant to art.6, par.1, as the customer shall declare that the customer has been notified of these circumstances.

(7) The investment intermediary shall re-categorize the customer under par.1 as a professional customer, if the conditions and the procedure under the previous paragraphs are complied with.

Performance of Re-Categorization and Reinstatement of the Initial Categorization

Art.17. (1) A customer may make a request for re-categorization upon conclusion of a contract or afterwards at any time during its performance.

(2) The request for re-categorization upon the conclusion of a contract shall be made by filling in of the respective part of the appendix to the contract.

(3) A further request for re-categorization shall be made in writing upon observance of the requirements for submission of information and documents, established in the respective part of the appendix to the contract.

(4) A customer re-categorized pursuant to these rules may at any time make a request for reinstatement of such customer's initial categorization.

FINAL PROVISIONS

§ 1 The words, expressions and terms used herein shall have the meaning ascribed to them by the Markets in Financial Instruments Act, Ordinance № 38 and Regulation 1287/2006 of the European Commission.

§ 2 The Rules are composed in compliance with the

<p>финансови инструменти и Наредба № 38 за изискванията към дейността на инвестиционните посредници.</p> <p>§ 3 Правилата са приети на заседание на Съвета на директорите на „КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД, проведено на 28.04.2010г.</p> <p>§ 4 Правилата се предоставят за запознаване и изпълнение на членовете на Съвета на директорите, служителите и другите лица, работещи по договор с инвестиционния посредник.</p> <p>§ 5 Правилата се предоставят на клиентите на инвестиционния посредник преди сключване на договор с тях.</p>	<p>requirements of the Markets in Financial Instruments Act and Ordinance № 38 on the Requirements to the Activity of Investment Intermediaries.</p> <p>§ 3 The Rules were adopted at a session of the Board of Directors of „Coactorii Finance” AD, held on 28.04.2010</p> <p>§ 4 The Rules shall be supplied for acquaintance and implementation to the members of the Board of Directors, the employees and the other persons working under a contract with the investment intermediary.</p> <p>§ 5 The Rules shall be supplied to the customers of the investment intermediary prior to conclusion of a contract with them.</p>
---	---